

**Zeitschrift:** Unsere Kunstdenkmäler : Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Nos monuments d'art et d'histoire : bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = I nostri monumenti storici : bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

**Herausgeber:** Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

**Band:** 31 (1980)

**Heft:** 4

**Vorwort:** Zu diesem Heft = Editorial

**Autor:** H.M.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

UNSERE KUNSTDENKMÄLER  
NOS MONUMENTS D'ART ET D'HISTOIRE  
I NOSTRI MONUMENTI STORICI

Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte  
Bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse  
Bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

ZU DIESEM HEFT

Unser Jubiläumsjahr geht zu Ende. Es hat uns viel Freude und Ermutigung beschert, aber auch Grenzen aufgewiesen. Im Sektor Ausstellungen ist nicht alles wunschgemäss geraten; die mit viel Sach- und Fachwissen konzipierte und gestaltete Ausstellung «Unsere Bauten – Dein Lebensraum» – als Experiment für Werbung in breiteste Bevölkerungsschichten angepackt – muss vorzeitig aufgelöst werden, weil sie zu hohe Kosten verursacht. Das Ziel bleibt aber: unsere nationale Aufgabe muss noch vielen neuen Interessenten bekannt gemacht werden. Mit *12000 Mitgliedern* haben wir 1980 wohl eine schöne Ziffer erreicht, aber Erforschung, Schutz und Erhaltung unserer historischen Bausubstanz sollen noch breiter abgestützt werden – mit Publikationen, die allgemein verständlich und überzeugend sind, wissenschaftlich einwandfrei und attraktiv gestaltet.

Dieses 4. Heft des Jahres 1980 gilt dem Rückblick: einer Kurzfassung der Geschichte der GSK 1880–1980, verfasst von Dr. ERICH SCHWABE (in deutscher, französischer und italienischer Sprache); der Jubiläumsjahresversammlung vom 19./20. April in Zofingen: dem Ablauf der festlichen Tage, dargelegt von Dr.

EDITORIAL

L'année de notre centenaire va vers sa fin, après nous avoir apporté beaucoup de joies et d'encouragements – mais aussi révélé certaines limites. Au chapitre des expositions, tout n'est pas allé à souhait: celle qui avait été préparée avec de grandes connaissances en la matière sur le thème «Nos édifices – ton espace vital», spécialement conçue pour atteindre de très vastes cercles de la population, a dû être retirée prématurément parce qu'elle occasionnait trop de frais. Nous n'abandonnons certes pas le but de faire connaître notre tâche d'importance nationale à de nombreuses personnes susceptibles de s'y intéresser. Le chiffre de *12000 membres* atteint en 1980, est très beau, mais les travaux de recherche, de conservation et de restauration que nécessite notre patrimoine architectural demandent à être financés encore plus largement. Des publications sont prévues à cet effet, au texte d'une compréhension facile et convainquant, à la fois plaisant et scientifiquement irréfutable.

Ce 4<sup>e</sup> cahier de cette année 1980 jette un regard sur le passé: il comprend un bref historique de la SHAS de 1880 à 1980 par ERICH SCHWABE (en allemand, français et italien), rend compte de l'as-

ERICH SCHWABE, mit den Reden von Frau LUCIE BURCKHARDT, der Präsidentin unserer Gesellschaft, und von Bundespräsident GEORGES-ANDRÉ CHEVALLAZ, dem Lichtbilder-Referat von Prof. Dr. EMIL MAURER, dem frohen und witzigen Festabend in der Zofinger Mehrzweckhalle; und alle diese Texte garniert mit signifikanten Photos, welche auch die Atmosphäre festhalten.

Ein Jubiläum weckt viele und originelle Ideen und Vorschläge: für den Rückblick und die Zukunft. Wir mussten uns bescheiden und meinen, unsere Aufgabe bleibe eine immense und bedürfe der Unterstützung vor allem auch der Jugend, die nun in ganz besonderem Masse angesprochen werden soll und wird. Für die in der Vergangenheit geleistete enorme wissenschaftliche Arbeit im Dienste der Inventarisierung, der Kunstgeschichte und der Kunstreisen *danke ich* nachdrücklich allen unseren Mitarbeitern, welche das Fundament und die Zukunft unserer Gesellschaft sind. H. M.

semblée annuelle des 19/20 avril à Zofingue et du déroulement des jours de fête décrit par ERICH SCHWABE avec les discours de M<sup>me</sup> LUCIE BURCKHARDT, présidente de notre Société, et de GEORGES-ANDRÉ CHEVALLAZ, le président de la Confédération, sans oublier la conférence avec projections lumineuses du professeur EMILE MAURER, ni la soirée joyeuse animée de plaisanteries dans la halle des fêtes de Zofingue. Tous ces textes sont parsemés de photos propres à rendre l'atmosphère qui régnait.

Un jubilé éveille toutes sortes d'idées et de propositions nouvelles. Nous devons malheureusement nous restreindre dans leur application; notre tâche reste immense, et nous croyons que nous allons avoir besoin d'être soutenus en particulier par les jeunes, aussi allons-nous leur consacrer une bonne part de nos efforts. Pour l'immense somme de travail scientifique qui a été fait au service de l'inventaire, de l'histoire de l'art et aussi des excursions, j'adresse mes *remerciements les plus sincères* à tous nos collaborateurs qui sont le fondement de notre société. H. M.

## MITTEILUNGEN

*Am 16./17. Mai 1981 in Lausanne*  
Die *101. Jahresversammlung* wurde vom Vorstand anberaumt auf Samstag/Sonntag, den 16. und 17. Mai 1981 in Lausanne. Die Mitgliederversammlung wird am Morgen des 16. Mai im Palais de Beaulieu abgehalten, der Nachmittag gilt der Besichtigung der Stadt Lausanne und deren Umgebung. Die Exkursionen vom 17. Mai werden in erster Linie das an Kunstschatzen reiche Pays de Vaud erschliessen.

## COMMUNICATIONS

*L'assemblée annuelle 1981*  
Le comité a choisi Lausanne pour la prochaine *assemblée annuelle*, qui aura lieu le samedi et dimanche *16 et 17 mai 1981*. L'assemblée plénière se tiendra le matin du 16 au Palais de Beaulieu, l'après-midi sera employée à visiter Lausanne et ses environs. Les excursions du 17 mai nous mèneront principalement vers les trésors d'art historique du pays de Vaud.